



Commonwealth nan Massachusetts Pwogram Sibvansyon pou Nouvo Aplikan

Deskripsyon Pwogram la

Pou fè fas ak pandemi COVID-19 lan, Commonwealth of Massachusetts te mete \$25,000,000 disponib pou sipòte tout ti biznis COVID-19 lan te frape ki poko resevwa soulajman finansye nan Pwogram Sibvansyon pou Soulajman COVID-19 MGCC yo. MGCC pral bay sibvansyon jiska \$75,000 pou ti biznis ki elijib yo.

Se eta a ki bay finansman sa yo nan kad Lwa sou Plan Sovtaj Ameriken (American Rescue Plan Act.)

Tanpri sonje:

- *Okenn biznis epi/oswa mèt biznis pa gen dwa resevwa plizyè sibvansyon nan pwogram sibvansyon MGCC yo*
- *Biznis ki pa gen gwo difikilte ekonomik akòz sante piblik lan pa bezwen aplike.*

Aplikasyon ki Elijib yo

Biznis yo ki elijib pou resevwa Nouvo Aplikasyon dwe reponn ak tout kalifikasyon ki anba la yo:

- Biznis ki POKO janm resevwa soulajman finansye nan Pwogram Sibvansyon pou Soulajman COVID-19 MGCC yo.
- Biznis pa kalifye pou ansyen sibvansyon yo paske yo manke pèdi lajan pandan ane sivil 2020 an
- Biznis lan dwe chita nan Massachusetts epi dwe ap fonksyone nan yon eta pandemi COVID-19 lan te frape fò
- Adrès ki sou Deklarasyon Taks Federal ou an dwe se nan Massachusetts li ye
- Biznis lan dwe se yon antite ki gen objektif pou fè lajan (konpayi ki gen yon sèl mèt, konpayi ki gen plizyè mèt, filyal, gwoupman enterè ekonomik oswa LLC)
- Biznis lan dwe se moun fizik ki se mèt li
- Pwopriyete biznis yo dwe gen youn nan eleman sa yo: Nimewo Sekirite Sosyal oswa Nimewo Indantifikasyon Taks Endividyèl (Individual Tax Identification Number, ITIN)
- Biznis lan dwe genyen pou kounya ant 2-50 anplwaye a tan plen oswa ekivalan an, kote youn nan anplwaye sa yo se pwopriyete a
- Biznis lan dwe genyen yon minimòm \$40,000 depans pou fonksyone selon Deklarasyon Taks Federal pou Biznis pou lane 2020 an
 - liy 28, Fòm IRS 1040 Deklarasyon C
 - liy 24, Fòm IRS 1120-C
 - liy 20, Fòm IRS 1120-S
 - liy 27, Fòm IRS 1120
 - liy 21, Fòm IRS 1065
- Revni biznis lan dwe genyen ant \$40,000 jiska \$2,500,000 selon Deklarasyon Taks Federal pou Biznis lane 2020 an
 - liy 1, Fòm IRS 1040 Deklarasyon C
 - liy 1c, Fòm IRS 1120-C
 - liy 1c, Fòm IRS 1120-S
 - liy 1c, Fòm IRS 1120
 - liy 1c, Fòm IRS 1065
- Biznis lan dwe ap fonksyone aktyèlman
- Biznis lan dwe te gentan etabli avan 09/30/2020
- Biznis lan dwe an règ ak gouvènman federal lan, eta a epi vil:
 - (1) Biznis lan dwe ajou sou tout taks yo; epi
 - (2) Genyen yon lisans/anrejistreman ki aktif epi ki valid eta a bay, si sa aplikab

Byenke tout biznis ki reponn ak kritè ki anwo yo elijib, y ap bay priorite a biznis ki reponn ak kondisyon ki anba yo:

1. Te etabli avan 06/30/2019
2. Pa te resevwa èd sekou nan men pwogram federal, leta oswa rejyon yo
3. Y ap bay ti konpayi yo priorite selon gwosè revni yo

Biznis ki pa Elijib yo

- Biznis ki pa gen gwo difikilte ekonomik pandan moman ijans sante piblik lan
- Mèt biznis pa ka kenbe yon enterè kolektif (pousantaj) nan tout lòt biznis k ap aplike pou sibvansyon sa a

- Biznis ki posede tout oswa yon pati gras ak konpayi, fidisi, LLC, patenarya oswa kolektif
- Biznis moun fizik ki genyen 18 lane posede
- Biznis sitwyen etranje posede tout oswa yon pati (rezidan ki pa gen rezidans) oswa konpayi
- Biznis ki se chenn (chèn yo defini antanke biznis ki pa gen katye jeneral nan Massachusetts ak plizyè kote)
- Konsesyonè nan Massachusetts yo ki genyen plis pase twa (3) biwo
- Biznis ki angaje nan aktivite politik ak lobby
- Konpayi lokayon oswa k ap vann byen imobilye
- Biznis ki gen rapò ak marigwana
- Òganizasyon a bi lokatif, legliz oswa enstitisyon relijye
- Òganizasyon sèvis manm (klèb sosyal)
- Antite piblik oswa biwo dirijan ki eli

Montan Finansman

Montan sibvansyon maksimòm ki se \$75,000 ak yon minimòm \$10,000. Sibvansyon yo pral gen pou limit pou pi piti \$75,000, ki pral ekivalan a twa (3) mwa nan depans fonksyonman chak ane, menm jan sa ak Deklarasyon Taks Federal lane 2020 an.

Itilizasyon Otorize pou Finansman

- Depans Avantaj ak Peman Anplwaye
 - Depans ki gen rapò ak konsèvasyon anplwaye
 - Ipotèk oswa lokasyon biznis
 - Sèvis Piblik
 - Enterè sou lòt dèt ki te fèt aprè 3 mas 2021
 - Depans fonksyonman akòz COVID-19 ak mezi yo pran pou limite pwopagasyon viris la
 - Depans ki gen rapò ak adopsyon pwosedi eksplwatasyon ki gen plis sekirite
 - Depans ki asosye ak aplikasyon taktik prevansyon oswa mitigasyon COVID-19, sa vle di chanjman fizik nan enstalasyon fizik ki pou pèmèt distans sosyal, jefò netwayaj amelyore, fontyè oswa patisyon.
 - Depans pou amelyore espas espas deyò pou alèyman COVID-19 (pa egzans, teras restoran)
- Biznis pa pral aplike lajan yo akòde an repons a aplikasyon sa a nan nenpòt depans ki te oswa ki pral kouvri pa nenpòt ki lòt sous finansman federal oswa leta ki gen ladan, men pa limite a,, Pwogram Sibvansyon pou Soulajman COVID-19 MGCC yo, Pwogram Pwoteksyon Chèk SBA (Paycheck Protection Program, PPP), Prè SBA pou Dezas Ekonomik (Economic Injury Disaster Loan, EIDL), Fon Revitalizasyon Restoran, Benefis konpansasyon Chomaj, Reklamasyon/Rekou asirans, Fon Ajans Federal pou Jesyon Ijans (Federal Emergency Management Agency, FEMA), finansman pou Administrasyon Ti Biznis, lòt finansman Federal/Eta/rejyon an, lòt finansman san bi likratif/sektè prive/zèv charite..
 - Biznis lan pral kolekte epi konsève ase dokiman pou montre depans yo endike nan aplikasyon sa a te fèt nan limit kalifikasyon yo epi yo te etabli pou Pwogram Sibvansyon Nouvo Aplikan an. Papye yo gen ladan yo, men se pa sèlman sa, resi, fakti, òdonans acha, kontra, nòt sèvis

kontemporan, oswa lòt materyèl ki enpòtan. Materyèl sa yo dwe sere nan yon fòm ki senp pou jwenn ak rechèch, nan kontwòl biznis, epi respekte pi bon pratik pou konsève dokiman yo. Papye sa a pral respekte lwa federal, leta ak minisipal ki aplikab pou sipòte odit entèn ak ekstèn sou obligasyon ak depans sa yo. Antanke premye benefisyè Pwogram Sibvansyon pou Nouvo Aplikasyon an, Commonwealth la rezève dwa pou mande dokiman sa a oswa lòt prèv odit alavni.

- Moun k ap bay sibvansyon an rezève dwa pou mande Biznis lan fè rapò sou depans ki fèt ak/oswa rezilta yo nan yon fòm bay la preskri.

Itilizasyon ki Pa Otorize pou Finansman

- Acha byen imobilye
- Travay konstriksyon
- Lòbi (Lobbying)
- Depoze lajan nan nenpòt fon pou pansyon - Seksyon 602(c)(2)(B) & 603 (c)(2)
- Fon Rezèv, rezèv finansyè, oswa fon ki sanble yo
- Dèt ki fèt avan 3 mas 2021
- Peman tout obligasyon ki parèt anba oswa dapre yon akò antant, jijman, dekrè konsantman, oswa yon plan restriktirasyon dèt ki konfime jidisyè nan yon pwosedi jidisyè, administratif oswa regilasyon, eksepte nan limit jijman an oswa règleman an mande pou bay sèvis ki ta reponn. nan ijans sante piblik COVID
- Biznis pa gen gwo difikilte ekonomik pandan moman ijans sante piblik lan
- Itilizasyon ki pa gen okenn rapò ak domaj nan kad kriz sante piblik la oswa ki demezire pa rapò ak kalite oswa anplè domaj la genyen.
- Anplis, benefisyè yo dwe anpeche avantaj yo bay defwa, sa vle di lajan sibvansyon sa yo pa ka itilize pou peye depans si yon lòt sous èd finansye te peye menm depans sa a deja.

Dokiman ki Obligatwa

Y AP SÈLMAN PRAN APLIKASYON KI KONPLÈ KI GEN TOUT PAPIYE OBLIGATWA YO AN KONSIDERASYON.

Etandone sekirite enfòmasyon sansib gen anpil enpòtans, MGCC te chwazi fè kontra ak yon lòt platfòm anliy, Submittable, pou soumèt aplikasyon an. Tanpri konsilte anba la pou deklarasyon Submittable konsènan sekirite ak mezi konfòmite epi dokiman ak enfòmasyon yo kolekte.

Dokiman Obligatwa:

- **Deklarasyon Taks Federal pou Biznis lane 2020 an:** Yon kopi konplè (tout anèks) Deklarasyon Taks Federal pou Biznis lane 2020 ou te soumèt bay IRS la. Si ou ranpli revni selon anèks C an, tanpri telechaje dokiman sa a nan plas yon Deklarasyon Taks pou Biznis.
 - Nimewo Sekirite Sosyal yo ak EIN yo dwe byen ekri sou dokiman yo
 - Tanpri sonje: Si ou resevwa deklarasyon taks nan men CPA, dokiman yo kapab genyen yon modpas ladan yo. Mete modpas dokiman an pou revizè a kapab gen aksè. Si w pa bay modpas dokiman an, yo pral konsidere aplikasyon ou an pa konplè

- **Deklarasyon Taks Federal Pèsonèl pou lane 2020 an:** Yon kopi konplè (tout anèks) deklarasyon taks federal ou te ranpli pou lane 2020 jan ou te soumèt li bay IRS pou chak pwopriyetè biznis ki gen 20% oswa plis nan kapital lan.
 - Nimewo Sekirite Sosyal yo ak EIN yo dwe byen ekri sou dokiman yo
 - Tanpri sonje: Si ou resevwa deklarasyon taks nan men CPA, dokiman yo kapab genyen yon modpas ladan yo. Mete modpas dokiman an pou revizè a kapab gen aksè. Si w pa bay modpas dokiman an, yo pral konsidere aplikasyon ou an pa konplè

- **Fòm W-9 IRS:** Fòm W-9 IRS konplè epi ki siyen pou biznis ou an.
 - Ou dwe ranpli yon lòt fòm W-9 pou MGBB, klike la: Fòm W-9 ([irs.gov](https://www.irs.gov))
 - Dwe bay enfòmasyon pou kazye 1, 2, 3, 5, 6, Pati I ak Pati II Fòm W-9
 - Si w genyen yon Nimewo Idantifikasyon Konpayi (Employer Identification Number, EIN), bay li nan Pati I Fòm W-9 Sepandan, bay chif Sekirite sosyal (Social Security Number, SSN). Nimewo yo bay la ta dwe koresponn ak sa ki nan Deklarasyon Taks Federal Biznis ou an, Anèks C, oswa Deklarasyon Taks Pèsonèl Federal ou.

- **Sètifika Konfòmite – Biwo Sekretè Eta Massachusetts:**
 - Obligatwa si biznis ou an se yon LLC, Asosyasyon (sof Asosyasyon Jeneral) oswa Sosyete pa aksyon
 - Tout antite ki etabli nan lòt eta k ap fonksyone nan Massachusetts dwe anrejistre epi yo dwe an bon pozisyon nan Massachusetts
 - Ou dwe genyen 12 mwa depi w genyen sètifika ou an
 - Si w bezwen mande yon Sètifika Konfòmite, tanpri fè sa touswit paske sa ka pran jiska 2 semèn oswa plis pou resevwa, klike anba la. Resi yo telechaje yo p ap ranpli kondisyon pou konplete aplikasyon an.
<https://corp.sec.state.ma.us/CorpWeb/Certificates/CertificateOrderForm.aspx>

- **Sètifika Biznis:** Yon kopi Sètifika Biznis ou an ki pa ekspire nan vil kote biznis ou an ap fonksyone.
 - Obligatwa si biznis ou an se yon biznis endividyèl yo Biznis nan non kolektif

- Si w bezwen mande yon Sètifika pou Biznis, vizite sitwèb meri vil ou an.
- **Kat Idantite ak Foto:** Yon kopi pyès idantite ak foto pwopriyetè biznis lan (ID).
 - Idantite ki aksepte yo gen ladan lisans kondwi/kat idantite Eta a oswa liv/kat paspò ameriken.
 - Idantifikasyon an dwe valid epi pa ekspire
 - Idantifikasyon ki koresponn ak pwopriyetè biznis la ki se yon siyatè otorize pou biznis ki siyen aplikasyon sa a
 - Si se yon lisans pou kondwi Eta a, tanpri voye yon kopi devan kat idantite a sèlman
- **Si sa aplikab, plan peman (yo): Taks Federal, Eta ak/oswa Biznis lokal ak/oswa Taks Pèsonèl**

"Submittable reponn ak nòm endistri SaaS la. Tout done yo kripte ni lè y ap transfere ak pandan tan ki disponib lan. Etandone Platfòm la ap kolabore ak plizyè òganizasyon gouvènman ki gen enfòmasyon sansib ak prive, sekirite ak konfòmite yo enpòtan anpil nan Submittable.

- **Ki sètifika konfòmite Submittable bay?** Submittable konsève konfòmite ak egzijans sekirite ak konfidansyalite Lwa sou Transparans ak Responsablite Asirans Sante (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA), ansanm ak anpil lòt kad ki aplikab, tankou SOC 2 Tip 2, FERPA, ak PCI. Nou sibi tès aksè anliy sou aksesibilite anliy omwen chak ane, epi VPAT ki pi aktyèl nou an disponib sou demann. Nou se yon manm aktif nan EU-US Privacy Shield tou.
- **Èske Submittable respekte lwa sou enfòmasyon prive eta a oswa peyi a?** Submittable se yon konpayi SaaS nan peyi Etazini Nou konsève plizyè kontwòl sekirite ak konfidansyalite jan sa dekri epi gen papyè nan kondisyon itilizasyon nou yo ak lòt rapò sou konfòmite yo. Pou jwenn yon deskripsyon detaye ak kontwòl lòt moun nou yo, tanpri al gade dènye rapò SOC 2 Tip 2 nou an. Pou jwenn konsèy espesifik sou fason sètifika ak kontwòl sa yo koresponn ak lwa ak règleman ki nan rejyon ou yo, tanpri konsilte konseye legal ou.
- **Ki jan ou detèmine kalite done yo?** Tout done yo itilize, transfere, oswa sere se pwopriyete kreyatè done sa yo. Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri konsilte [tèm sèvis](#) nou an.
- **Èske Submittable te viktim yon vyolasyon done deja?** Non. Pou yon lòt sètifikasyon sou sijè sa a, tanpri ale konsilte nan dènye kopi rapò SOC 2 Tip 2 nou an.
- **Èske yo kripte done yo pandan yo disponib lan?** Yo sere tout done yo nan yon sant done Amazon Web Services (AWS) nan rejyon Northern Virginia (us-east-1) epi yo ankripte nan rès lè l sèvi avèk metòd AWS estanda. Nou itilize Sèvis baz done ki en relasyon AWS ak kriptaj entegre AWS S3, ki itilize AES-256. Nou gen yon sèl kle metrès AWS Key Management Service ap jere. Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri konsilte gid itilizatè AWS ki nan adrès sa: <https://docs.aws.amazon.com/AmazonRDS/latest/UserGuide/Overview.Encryption.html>."

Kalandriye

23 fevriye 2022 apati 12:00pm – Aplikasyon yo ap louvri

4 avril 2022 apati 11:59pm – Aplikasyon yo ap fèmen

Eksplikasyon sou fason pou Soumèt Aplikasyon an

Ou dwe ranpli aplikasyon w lan epi soumèt li anliy ansanm ak dokiman anons yo jan sa endike nan seksyon "Papyè Obligatwa". Yo p ap konsidere kopi papyè oswa kopi elektwonik ki soumèt nan lòt fason, tankou nan kourye lapòs oswa imèl. Anplis, sèlman aplikasyon ki konplè, presi epi ki byen ekri yo y ap konsidere.

Tanpri sonje, aplikasyon yo dwe genyen tout dokiman obligatwa yo nan dat limit pwogram lan bay la pou yo ka konsidere yo. Tanpri konsilte lis konplè "Papye ki Obligatwa" yo. Absans kouran ki ta ka anpeche yo konsidere aplikasyon w lan:

- Sètifika Konfòmite nan Biwo Sekretè Eta Massachusetts
- Ranpli Deklarasyon Taks Federal pou Biznis lane 2020 an oswa Anèks C
- Ranpli Deklarasyon Taks Federal Pèsonèl lane 2020, tankou tout anèks yo, pou chak pwopriyetè biznis ki gen 20% oswa plis pwopriyetè.

Pwosesis Atribisyon

MGCC pral aksepte aplikasyon yo atravè pòtal aplikasyon MGCC a anliy, Soumèt, epi anplwaye MGCC ap evalye yo dapre kritè kalifikasyon ak priyorite ki dekri pi wo a. MGCC pral bay epi dekese sibvansyon yo bay moun ki apwouve yo.

Konfòmite ak Finansman, Lwa ak Règleman Federal yo

Aplikasyon yo dwe respekte tout lwa ki aplikab yo.